



「ポールトゥウィン 翻訳 & 音声スタジオ」開設のお知らせ

ポールトゥウィン株式会社

グローバルにゲームのデバッグとローカライズを手がけるポールトゥウィン株式会社（本社/愛知県名古屋市、代表取締役/津田 哲治）は、ローカライズ（翻訳）業務の需要拡大に対応するため、2015年8月1日に「ポールトゥウィン 翻訳 & 音声スタジオ」を開設し、同社翻訳事業部を移転いたします。

1. 開設の目的

ポールトゥウィン株式会社は、2002年にローカライズサービスを開始して以来、ゲーム業界をはじめ、数多くの顧客企業に同サービスを提供しており、現在、デバッグサービスと並ぶ主要サービスになっております。

ゲーム市場はコンテンツの大型化が進むとともに、ひとつのタイトルを多言語で開発し、グローバルで発売する傾向が強まっております。このような背景のもと、ローカライズ需要の拡大に対応するため、新たに「ポールトゥウィン 翻訳 & 音声スタジオ」を開設し、当社翻訳事業部を移転、集約することにいたしました。当スタジオは、音声収録ブースを併設しており、従来のローカライズ、言語テストに加えて、当社にて音声収録サービスまで行うことが可能となります。

当スタジオの開設により、今後、ますます拡大が見込まれるゲームビジネスのグローバル化へのサポートサービスを拡充してまいります。

2. 新設する拠点の概要

- (1) 名称 : ポールトゥウィン 翻訳 & 音声スタジオ
(Pole To Win Translation & Recording Studio)
- (2) 住所 : 東京都中野区弥生町 1-9-8 トーソービル 5F
- (3) 開設日（営業開始日） : 2015年8月1日

【ポールトゥウィン株式会社 概要】

代表者 : 代表取締役 津田 哲治
設立 : 1994年1月20日
本社所在地 : 愛知県名古屋市名東区上社 3-801 加藤ビル 3F
資本金 : 3,000万円 (2015年1月31日現在)
従業員数 : 311名 (内正社員数 95名 2015年1月31日現在)
事業内容 : 各種デバッグサービス、検証サービス、翻訳サービス
公式サイト : <http://www.ptw.co.jp>

以上